

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi zmluvnými stranami:

- 1) **Kotvan, s.r.o.**, advokátska kancelária so sídlom: Mostová 2, 811 02 Bratislava, IČO: 36 858 561, zapísaná v OR MS BA III, oddiel Sro, vložka č. 52791/B
Telefonický kontakt: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
(ďalej len „Právny poradca“)
a
- 2) **MKK Grössling s. r. o.**, so sídlom Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, IČO: 54 288 801, zapísaná na OR MS BA III, oddiel Sro, vložka č. 158036/B
Kontaktná osoba: Ivana Rišňovská
Telefonický kontakt: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
(ďalej len „Klient“)

Právny poradca a Klient môžu byť ďalej označovaní samostatne aj ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“.

ČLÁNOK 1

Predmet Zmluvy

- 1.1 Právny poradca bude poskytovať Klientovi právne služby na požiadanie Klienta týkajúce sa projektu rekonštrukcie a modernizácie kúpeľov Grössling, a to najmä:
 - 1.1.1 príprava zmluvy o dielo za účelom verejnej obchodnej súťaže na zhotoviteľa diela /generálneho dodávateľa stavebných prác/ na realizáciu stavby „rekonštrukcia kúpeľov Grössling“, so zameraním sa na čo najvyčerpávajúcejšie ošetrovanie prípadov porušenia povinností zhotoviteľa + prípadná účasť na súvisiacich stretnutiach pracovnej skupiny obstarávateľa a zapracovanie akýchkoľvek pripomienok do zmluvy,
 - 1.1.2 prípadné odpovedanie na otázky záujemcov vo verejnom obstarávaní, predmetom ktorého bude výber zhotoviteľa stavby (pokiaľ sa týka zmluvy),
 - 1.1.3 prípadná analýza právneho stavu počas plnenia zmluvy,
 - 1.1.4 agenda počas trvania Zmluvy o dielo /stavebných prác/ ako sú príprava a pripomienkovanie dodatkov zmluvy o dielo, ak také vzniknú.
- 1.2 Právny poradca bude poskytovať právnu pomoc v súlade s ustanoveniami a podmienkami vyplývajúcimi zo zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o advokácii“). Právny poradca bude v tejto súvislosti spisovať najmä právne listiny, poskytovať právne rady, spracovávať právne rozbor, prípadne aj zastupovať a obhajovať záujmy Klienta v súdnom, správnom, arbitrážnom, exekučnom, prípadne inom konaní, pričom na zastupovanie v akýchkoľvek konaniach Klient udelí Právnomu poradcovi osobitné plnomocenstvo (ďalej len „Právne služby“).
- 1.3 Klient súhlasí, aby vzájomná komunikácia prebiehala telefonicky, resp. elektronicky na ním uvedenú emailovú adresu, a aby aj Právne služby boli poskytované telefonicky, resp. elektronicky,

pokiaľ nepožiadá o inú formu komunikácie, resp. o vypracovanie písomnej listiny, resp. pokiaľ to okolnosti vyžadujú. Elektronická komunikácia sa vzťahuje aj na zadania Klienta Právneho poradcovi.

ČLÁNOK 2

Podmienky poskytovania Právnych služieb

- 2.1** Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich základných podmienkach poskytovania Právnych služieb:
- a)** pri poskytovaní Právnych služieb Právny poradca bude konať v dobrej viere, s náležitou odbornou starostlivosťou, čestne, svedomito, hospodárne a v súlade so záujmami Klienta, o ktorých Právny poradca vie;
 - b)** Klient je oprávnený počas platnosti tejto Zmluvy vydať Právnemu poradcovi pokyny súvisiace s poskytovaním Právnych služieb podľa tejto Zmluvy. Právny poradca nie je povinný postupovať podľa pokynov Klienta, ak by tieto pokyny boli v rozpore s právnym poriadkom. Právny poradca sa o pokynoch uvedených v predchádzajúcej vete zaväzuje včas informovať Klienta a Zmluvné strany budú v dobrej viere rokovať o vyriešení takejto otázky. Právny poradca sa zaväzuje včas informovať Klienta, ak dospeje k záveru, že ktorýkoľvek pokyn Klienta je nesprávny, nevhodný alebo má iné vady;
 - c)** v súvislosti s poskytovaním Právnych služieb Klient poskytne Právnemu poradcovi úplné informácie, listiny, podklady, plné moci ako aj inú súčinnosť, ktorá je potrebná alebo žiaduca pre riadne plnenie záväzkov Právneho poradcu z tejto Zmluvy. Právny poradca predpokladá, že Klient mu bez zbytočného odkladu a v dobrej viere poskytne všetky tieto informácie, dokumenty alebo iné podklady a že poskytnuté informácie, dokumenty a iné podklady budú správne a úplné. Právny poradca nie je povinný overovať pravdivosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, dokumentov alebo iných podkladov ktoré mu poskytne Klient;
 - d)** Právny poradca nesie zodpovednosť za poskytovanie Právnych služieb podľa tejto Zmluvy. Právny poradca nenesie žiadnu zodpovednosť za poskytovanie iných odborných poradenských služieb, najmä nenesie zodpovednosť za finančné, účtovné alebo daňové poradenstvo a za kvalitu jazykových prekladov;
 - e)** Právny poradca nezodpovedá za škodu a omeškanie pri poskytovaní Právnych služieb, ak tieto budú spôsobené tým, že Právny poradca nedostane od Klienta, alebo iných odborných poradcov Klienta, či zamestnancov Klienta informáciu alebo súčinnosť, ktoré sú potrebné na poskytovanie Právnych služieb. Klient týmto potvrdzuje, že bol Právnym zástupcom poučený o koncentrácii konania (ust. §153 a 154 Civilného sporového konania) a zaväzuje sa predkladať Právnemu poradcovi všetky informácie a dokumenty potrebné pre uplatnenie prostriedkov procesného útoku, alebo procesnej obrany, včas;
 - f)** Právne služby budú poskytované v úzkej súčinnosti medzi Zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o akejkolvek záležitosti alebo skutočnosti, ktorá je, alebo o ktorej by Zmluvné strany mali vedieť, že je relevantná vo vzťahu k poskytovanej Právnej službe.
- 2.2** Právny poradca sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých neverejných informáciách týkajúcich sa činnosti Klienta, ktoré Klient sprístupní Právnemu poradcovi v súvislosti s touto Zmluvou, a to najmä o všetkých organizačných a iných skutočnostiach Klienta, všetkých vzťahoch

Klienta voči spoločníkom, zamestnancom, konateľom, klientom, dodávateľom, ako aj o všetkých obchodných záležitostiach, vývoji produktov a služieb a majetkových pomeroch Klienta (ďalej len „**Dôverné informácie**“). Právny poradca sa zaväzuje, že použije Dôverné informácie výhradne na účely poskytovania Právnych služieb, a nesprístupní Dôverné informácie žiadnej tretej osobe bez súhlasu Klienta. Mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, kde je Právny poradca povinný prekaziť trestný čin.

- 2.3 Klient uznáva a akceptuje, že Právny poradca je oprávnený sprístupniť Dôverné informácie, ak to bude požadovať všeobecne záväzný právny predpis, súd, vládna inštitúcia, správny orgán alebo iná príslušná inštitúcia v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom Klient dáva na takéto sprístupnenia súhlas. Právny poradca sa zaväzuje vopred informovať Klienta o takomto sprístupnení a poskytnúť Klientovi takú súčinnosť, akú možno rozumne očakávať tak, aby Klient mohol v prípade potreby zasiahnuť. Právny poradca sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách aj po skončení tejto Zmluvy.
- 2.4 Právny poradca je oprávnený odmietnuť poskytnutie právnej pomoci pri veciach, kde by to mohlo ohroziť jeho dobrú povesť, alebo kde sú vyžadované termíny, ktoré nie je schopný dodržať. Právny poradca je povinný odmietnuť poskytnutie právnej pomoci v zákonom uvedených prípadoch (najmä § 21 Zákona o advokácii).
- 2.5 Právny poradca nesie zodpovednosť za Klientom mu zverené originálne listiny a doklady, ktoré je povinný na výzvu Klienta tomuto odovzdať. Po uplynutí piatich (5) rokov je oprávnený listiny a doklady skartovať v prípade, ak Klient o ich vydanie nepožiadala.

ČLÁNOK 3 Odmena a výdavky

- 3.1 Klient sa zaväzuje platiť Právnemu poradcovi odmenu a výdavky v súlade s týmto článkom Zmluvy.
- 3.2 Klient sa zaväzuje zaplatiť Právnemu poradcovi odmenu vo výške podľa počtu hodín účelne vynaložených na vybavenie veci (**hodinová odmena**) v sadzbe **100,- € bez DPH** za každú hodinu poskytovania právnych služieb (ďalej len „Odmena“), najviac však v rozsahu **9.950,- € bez DPH** počas trvania Zmluvy. Odmena bude splatná do pätnástich (15) dní od doručenia príslušnej faktúry Právny poradcovi. Právny poradca je oprávnený vystavovať faktúry za poskytovanie Právnych služieb priebežne počas trvania Zmluvy, vždy ku koncu kalendárneho mesiaca, prípadne po poskytnutí Právnej služby, ak sa tak v osobitných prípadoch dohodli. Právny poradca predloží Klientovi spolu s faktúrou súpis s prehľadom poskytnutých Právnych služieb a ich času trvania za príslušné obdobie.
- 3.3 Klient sa zaväzuje uhrádzať Právnemu poradcovi všetky náklady, poplatky, hotové výdavky, najmä notárske, súdne a správne poplatky, poštové, cestovné, ubytovacie a stravné náklady, náhradu straty času podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z. z., náklady na telefón, náklady na preklady/tlmočenie, porady s expertmi (napr. daňový poradca, účtovník, špeciálne odvetia práva), výdavky na externých právnych poradcov mimo územia SR, ktoré Právny poradca vynaloží v súvislosti s poskytovaním Právnych služieb podľa tejto Zmluvy, vrátane akejkoľvek príslušnej dane s tým, že Právny poradca na požiadanie preukáže Klientovi vynaloženie týchto výdavkov (ďalej len „**Výdavky**“). V rámci Výdavkov bude Právny poradca Klientovi účtovať v súlade s § 16 ods. 3 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z. z. paušálnu náhradu drobných výdavkov, ktoré nebudú inak Klientovi účtované. Výdavky budú fakturované Klientovi spravidla spolu s Odmenou a budú splatné do desiatich (10) dní od doručenia príslušnej faktúry. V prípade,

ak Výdavky vzniknú Právnemu poradcovi po vyfakturovaní Odmeny, môže ich vyfakturovať dodatočne. Výdavky budú splatné v mene EURO a ak boli Výdavky vynaložené v inej mene, vyfakturovaná suma bude určená na základe výmenného kurzu platného v deň vyhotovenia faktúry za Výdavky alebo spôsobom stanoveným platnými právnymi predpismi. Právny poradca sa zaväzuje informovať Klienta vopred o akýchkoľvek Výdavkoch, ktoré mu môžu vzniknúť a tieto vynaložiť iba s predchádzajúcim súhlasom Klienta.

- 3.4** Všetky Odmeny a Výdavky špecifikované v tejto Zmluve budú zaplatené v plnom rozsahu, bez akýchkoľvek odpočtov alebo zrážok na základe daní a poplatkov akejkoľvek povahy, za ktoré zodpovedá platiteľ. Odmena špecifikovaná v bode 3.2 tejto Zmluvy je stanovená bez dane z pridanej hodnoty, príslušná daň z pridanej hodnoty k dátumu vyhotovenia faktúry bude pripočítaná vo vyfakturovanej sume podľa platných právnych predpisov.
- 3.5** Právny poradca je v prípade predpokladaných zvýšených Výdavkov a v ostatných prípadoch uvedených v tejto Zmluve oprávnený žiadať od Klienta uhradenie primeraného preddavku.
- 3.6** Ak Klient bude v omeškaní s platením akejkoľvek platby Právnemu poradcovi podľa tejto Zmluvy, Právny poradca má právo účtovať Klientovi úrok z omeškania v zákonnej výške za každý deň omeškania a/alebo prerušiť poskytovanie Právnych služieb podľa tejto Zmluvy počas doby omeškania Klienta, ako aj žiadať uhradenie preddavku na Odmenu a Výdavky, ktoré súvisia s objednanou Právnou službou.
- 3.7** Ak sa v osobitnom prípade nedohodne inak, v prípade úspechu pri zastupovaní Klienta v spore má Právny poradca právo popri Odmene ponechať si aj tarifnú odmenu za zastupovanie v občianskom konaní, ktorá je stanovená podľa § 10 Vyhlášky, ktorú vyúčtuje Klientovi bezodkladne po úhrade trov zastúpenia na účet Právneho poradcu.

ČLÁNOK 4

Zodpovednosť

- 4.1** Každá zo Zmluvných strán zodpovedá v súlade s príslušnými právnymi predpismi za škodu, ktorú spôsobí druhej strane v dôsledku preukázaného porušenia svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 4.2** Právny poradca nenesie zodpovednosť za škodu, ktorá vznikla Klientovi v dôsledku poskytnutia nepravdivej, zavádzajúcej alebo neúplnej informácie, dokumentov alebo akýchkoľvek iných podkladov poskytnutých Klientom Právnemu poradcovi, alebo v dôsledku konania alebo nekonania akejkoľvek osoby odlišnej od Právneho poradcu a jeho subdodávateľov, okrem situácií, kde (i) na základe preverovania informácií, ktoré sa bežne vykonáva zo strany poradcov vzhľadom na rozsah Právnych služieb, a (ii) berúc do úvahy, že Právny poradca sa nezaviazal vykonávať preverovaciu činnosť, by bolo možné rozumne očakávať, že Právny poradca zistí alebo mohol zistiť, že daná informácia je nepravdivá, zavádzajúca alebo neúplná.

ČLÁNOK 5

Trvanie Zmluvy

- 5.1** Táto Zmluva je uzavretá na dobu neurčitú. Platnosť tejto Zmluvy skončí uskutočnením najskoršej z nasledovných skutočností:
 - a)** uzavretie písomnej dohody Zmluvných strán o zrušení tejto Zmluvy;
 - b)** ukončenie Zmluvy písomnou výpoveďou; každá zo Zmluvných strán je oprávnená

vypovedať túto Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu na základe výpovede s mesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť doručením výpovede druhej Zmluvnej strane.

- 5.2 V prípade, že sú splnené všetky platobné povinnosti podľa tejto Zmluvy, zánikom Zmluvy zaniknú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy s výnimkou tých, ktoré podľa tejto Zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po skončení Zmluvy. Zánikom Zmluvy zároveň zanikajú všetky plnomocenstvá udelené Klientom Právnomu poradcovi, jeho zamestnancom alebo advokátom, ktorí s ním spolupracujú.

ČLÁNOK 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi Zmluvnými stranami o predmete špecifikovanom v tejto Zmluve. Zmeny tejto Zmluvy možno vykonať len na základe písomných, vzostupne očíslovaných dodatkov výslovne odkazujúcich na túto Zmluvu a podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 6.2 Ak niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bude prehlásené príslušným súdnym orgánom za neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a najužšom rozsahu. Zmluvné strany sa zaväzujú rokovať a nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, pričom budú sledovať pôvodný zámer sledovaný Zmluvnými stranami.
- 6.3 Táto Zmluva nadobudla platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, práva, povinnosti založené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä Obchodným zákonníkom.
- 6.5 Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom (1) rovnopise pre každú zo Zmluvných strán.
- 6.6 Účelom záväzkov založených touto Zmluvou ani ustanovení tejto Zmluvy nie je udelenie akýchkoľvek práv subjektu, ktorý nie je Zmluvnou stranou tejto Zmluvy.
- 6.7 Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, na znak čoho k nej pripájajú svoje podpisy.

Bratislava, dňa: 18.06.2024

Bratislava, dňa: 14.06.2024

MKK Grössling s. r. o.
Gábor Bindics, konateľ

Kotvan, s.r.o.
JUDr. Peter Kotvan

MKK Grössling s. r. o.
Ing. Martin Neupauer, konateľ